

## Приветствие и знакомство

Здравствуйте!	Син тяо!
Здравствуйте (при обращении к молодому мужчине)	Тяо ань!
Здравствуйте (при обращении к молодой женщине)	Тяо ти!
Здравствуйте (при обращении к пожилому мужчине)	Тяо ом!
Здравствуйте (при обращении к пожилой женщине)	Тяо ба!
Здравствуй (при обращении к младшему по возрасту)	Тяо эм!
Привет!	Тяо!
Как вас зовут?	Ань (ти) тэн зи?
Как тебя зовут?	Тяу (эм) тэн зи?
Меня зовут...	Той (тяу, эм) ла...
Моя фамилия...	Хо куа той ла...
Разрешите представиться, я...	Син ты зой тхиу, той ла...
Рад с Вами познакомиться!	Жэт хан хань дыок лам куен вой ом (ба)!

## Благодарность

Спасибо!	Кам ын!
Благодарю Вас!	Син кам ын ань (ти, ом, ба)!
Большое спасибо!	Жет кам ын!
Заранее благодарю.	Син кам ын чыок.
Не за что.	Ко зи дау.
Не стоит благодарности.	Хонг ко ти.

## Прощание

До свидания!	Там биет!
До встречи!	Хин гап лай!
Я скоро вернусь.	Той сап ве ня.
Желаю успехов!	Син тюк ань дат ниеу тхань тить мой!

## Начало разговора

Вы говорите по-русски?	Ань ко ной дыок тиенг нга хонг?
Вы говорите по-английски?	Ань ко ной дыок тиенг ань хонг?

Вы говорите по-французски?	Ань ко ной дыок тиенг фап хонг?
Да, я немного говорю	Ванг той ной дыэк мот тют
Нет, я не говорю	Хонг, той хонг ной дыэк
Я из России.	Той ла нгый нга.
Вы меня понимаете?	Ань ко хиу и той муон ной хонг?
Я не понял.	Той хонг хиу.
Извините.	Син лой.
Мне нужен переводчик.	Той кан нгыой фиен зыть.

## Просьбы

Скажите пожалуйста, где находится...?	Лам ын тё биет... о: дау?
Помогите мне, пожалуйста.	Лам ын зуп той.
Объясните мне, пожалуйста.	Лам ын зай тхыть тё той.
Разрешите спросить.	Тё фэп той хой.
Позвольте узнать.	Лам ын тё той биет.
Пожалуйста, говорите медленнее.	Син ной тям хын.

## Аэропорт

Аэропорт	Сан бай
Зал ожидания	Фонг тё
Справочное бюро	Фонг ти зан
Вот мой паспорт.	Хо тиеу куа той дэй.
Где таможенный контроль?	Киём ча хай куан о дау?
Это мои вещи.	Дэй ла хань ли куа той.
Мы опоздали.	Тюнг та дэн муон.
Багаж	Хань ли

## Гостиница

Я бронировал номер.	Фонг да дат чыок тьо той.
Вот мой паспорт.	Хо тиеу куа той дэй.
Мне нужен номер на одного.	Той кан фонг дон.
Мне нужен номер на двоих.	Той кан фонг дой.
Сколько стоит номер в сутки?	Мот дейм фонг зя бао ниёу.
Пожалуйста, дайте ключ.	Лам он тьо той тиа хоа фонг.
Мне не подходит данный номер!	Фонг най хонг хоп вой той!
У меня не работает туалет.	Фонг ве синь куа той хонг лам виен.
Душ.	Хоа сен.
Лампа.	Ден.

Кто там?	Ай дэй?
Войдите!	Син мой вао!

## Ресторан

Есть свободные столики?	Ко бан нао чтонг кхом?
Дайте, пожалуйста, меню.	Лам ын тё сэм тхык дон.
Официант!	Эм ой (нгыой бынг бе ой)!
Я предпочитаю...	Той тхыть...
Баранина	Тхит кыу
Телятина	Тхит бе
Говядина	Тхит бо
Свинина	Тхит лон
Курица	Тхит га
Печень	Ган
Почки	Кат
Язык	Лыой
Лягушка	Тхит еть
Змея	Тхит зан
Угорь	Кон лыон
Осьминог	Бать туок
Креветки	Кон том
Крабы	Кон куа
Кальмар	Кон мык
Акула	Кон-ка мап
Рыба	Ка
Шашлык	Тхит ныонг
Суп	Кань
Острый соус	Ныок тям кай
Рыбный соус	Ныок мам
Хлеб (белый, черный)	бань ми (чанг, дэн)
Салат овощной	Ном жау
Салат крабовый	Ном ку: а
Салат мясной	Ном тхит
Салат рыбный	Ном-ка
Картофель	Кхоай тэй
Омлет	Тя чынг
Отварной рис	Ком
Цветная капуста	Суп ло
Кабачок	Бау

Баклажаны	Ка тим
Папайя	Ду ду
Десерт	Тхык чанг миенг
Мороженое	Кэм
Пирожное	Бань га то (нё:)
Торт	Бань га то (то)
Шоколад	Шо ко ла
Принесите, пожалуйста, ложку (вилку).	Син тѐ той мот кай тхиа (мот кай зия).
Очень вкусно!	Нгон лам!
Сколько с меня?	Куа той хет бао ниеу?
Счет, пожалуйста.	Син тхань тоан тиен.

## Напитки

Минеральная вода / обычная вода	Ныок кхоанг / ныок
Лимонад	Ныок тянь
Сок	Ныок куа:
— апельсиновый	Ныок кам
— ананасовый	Ныок зыа (восходящий тон, голос вверх)
— кокосовый	Ныок зыа (нисходящий тон, голос вниз)
— персиковый	Ныок куа: дао
— томатный	Ныок-ка тюа
— яблочный	Ныок тао
Чай	Ча (на юге), Тэ (на севере)
— зеленый	Тэ (ча) сань
— черный	Тэ (ча) дэн
— с молоком	Тэ (ча) сыа
— с сахаром	Тэ (ча) дыонг
— с лимоном	Тэ (ча) тянь
Какао	Какао
Кофе	Ка фэ
— черный	Ка фэ дэн
— крепкий	Ка фэ дак
— с молоком	Ка фэ сыа
Вино	Жиэу ванг
— белое	Чанг
— красное	До:
— сладкое	Нгот
— сухое	Тхуан тят
Шампанское	Жиэу шам пань

Пиво	Биа
Ром	Жиэу ром
Ликер	Жиэу муй
Коньяк	Жиэу ко няк / Ко няк
Водка	Жиэу чанг / Вот-ка
Принести пожалуйста 1 бутылку.	Лам он тьо той мот тй.
Принести пожалуйста 1 порцию (стакан).	Лам он тьо той суат (кок).

## Фрукты

Манго	Куа: соай
Питайя (драконий глаз)	Куа: нян
Ананас	Куа: зыа
Апельсин	Куа: кам
Арбуз	Зыа до: (Зыа хау)
Банан	Куа: тьюой
Грейпфрут	Куа: быой
Дыня	Зыа бо
Личи	Куа: вай
Лимон	Куа: тянь
Мандарин	Куа: куит
Персик	Куа: дао
Слива	Куа: ман
Яблоко	Куа: тао
Хлебное дерево	Куа: мит
Виноград	Ньо
Вишня	Ань дао
Клубника	Зау тэй

## В городе

Я заблудился.	Той би лак дыонг.
Как пройти...?	Ды дыонг нао дэн...?
Я хочу увидеть достопримечательности.	Той муон дэн тхам зань лам тханг кань.
Я хочу обзорную экскурсию по городу.	Той муон ди тхам тхань фо.
Мне нужен русскоязычный гид.	Тюннг той кан хыонг зан виен биет тиенг нга.
Где ближайшая остановка?	Бейн се гой нбы тхе нао?
Где находится...?	... о дау?
— музей	Ня бао танг
— аптека	Хиеу тхуок
— гостиница	Хать сан

— зоопарк	Вьон бать тху
— магазин	Кыа ханг
— рынок	Тьо
— улица	Фо
Когда работает...?	Бао зё... лам виек?
Сколько стоит?	За бао ниеу?
Это слишком дорого! / Так дорого!	Дат куа:! / Дат тхе!
Есть дешевле?	Ко... жэ: хын кхом?
Покажите мне вот это.	Тё сэм кай най.
Я хочу примерить	Той муон тхы:
Торговаться будем?	Ко дьок мак-ка хонг?
Нет, все, хватит, не буду ничего покупать!	Тхой, хонг муа!
Пункт обмена валюты	Ной дой нгоай те
Такси свободно?	Ко ди хонг?
Мне нужно в..., пожалуйста.	Лам он той кан ди дейн...
Остановитесь здесь.	Хай зынг лай дэй
Сколько с меня?	Той фай ча бао ниеу тиен?
Скажите, пожалуйста, где касса?	Лам он тьо той биет?
Дайте мне пожалуйста билет.	Лам он тё той мот ве.
Сколько стоит билет?	Ве за бао ниеу тиен?

## Числительные

1	Мот	30	Ба мьой
2	Хай	40	Бон мьой
3	Ба	50	Нам мьой
4	Бон	60	Шау мьой
5	Нам	70	Бай мьой
6	Шау	80	Там мьой
7	Бай	90	Тин мьой
8	Там	100	Мот чам
9	Тин	1000	Мот нгин
10	Мьой	Миллион	Мот чиеу
11	Мьой мот	1-й	Тхы нят
12	Мьой хай	2-й	Тхы хай
13	Мьой ба	3-й	Тхы ба
14	Мьой бон	4-й	Тхы ты
15	Мьой лам	5-й	Тхы нам
16	Мьой шау	6-й	Тхы шау
17	Мьой бай	7-й	Тхы бай

18	Мыой там	8-й	Тхы там
19	Мыой тин	9-й	Тхы тин
20	Хай мыой	10-й	Тхы мыой

## Время, дни недели

Который час?	Бэй зо ла мэй зо жой?
Сейчас ровно пять.	Бэй зо дунг нам зо.
Через час	Сау мот зьэ
Сегодня	Хом най
Завтра	Нгай май
Утром	Вао буои шанг
В полдень	Буои чыа / Зыа чыа
После полудня	Буои тиеу
Вечером	Вао буой той
Ночью	Бан дэм
В час дня	Мот зо чыа
В два часа дня	Хай зо тиеу
Понедельник	Нгай тхы хай
Вторник	Нгай тхы ба
Среда	Нгай тхы ты
Четверг	Нгай тхы нам
Пятница	Нгай тхы шау
Суббота	Нгай тхы бай
Воскресенье	Нгай тю: нят
Рабочий день	Нгай лам виек
Выходной день	Нгай нги: